

ΔΙΑ - ΚΕΙΜΕΝΑ

Ετήσια έκδοση
Εργαστηρίου Συγκριτικής Γραμματολογίας Α.Π.Θ.

Γιώργος Αναστασιάδης
Φοίβος Γκικόπουλος
Χαράλαμπος-Δημήτριος Γουνελάς
Αικατερίνη Ζάχου
Κάριν Μπόκλουντ-Λαγοπούλου
Βύρων Πισσαλίδης
Αντώνης Σατραζάνης
Γιώργος Φρέρης
Μαρία Αγαθοπούλου-Κέντρου
Πρόδρομος Μάρκογλου
ΑλμπέρτοςΝαο
Γιώργος Σκαμπαρδώνης
Περικλής Σφυρίδης

**Η ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ
ΩΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΑ
ΤΗΣ ΙΣΤΟΡΙΚΗΣ
ΜΝΗΜΗΣ**

Eva Kuschner
Γιάννης Ιωάννου
Monika Schmitz-Emans



ΔΙΑ - ΚΕΙΜΕΝΑ

Ετήσια Έκδοση
Εργαστηρίου Συγκριτικής Γραμματολογίας Α.Π.Θ.

Διεύθυνση: Εργαστήριο Συγκριτικής Γραμματολογίας Α.Π.Θ.

Τ.Θ. 81 - 541 24 Θεσσαλονίκη

Τηλέφωνα: 23.10. 99.74.94 & 23.10. 99.75.01

Τηλεομοιότυπο: 23.10. 99.75.65

Ηλεκτρονική Διεύθυνση: freris@frl.auth.gr

Ιστοσελίδα: http://users.auth.gr/~freris/lab_lcgr.html

Συντακτική Επιτροπή: *Kravets Yarema* (Πανεπιστήμιο του Λβιβ - Ουκρανία)
Montadon Alain (Πανεπιστήμιο του Κλερμόν-Φεράν - Γαλλία)
Redouane Najib (Πανεπιστήμιο της Καλοφόρνια - Η.Π.Α.)
Schmeling Manfred (Πανεπιστήμιο του Σααρμπρούκεν - Γερμανία)
Semujanga Josias (Πανεπιστήμιο του Μοντρεάλ - Καναδάς)
Z. I. Σιαφλέκης (Πανεπιστήμιο Αθηνών - Ελλάδα)
Soncini Anna (Πανεπιστήμιο της Μπολόνια - Ιταλία)
Torrez Vicente (Πανεπιστήμιο των Άνδεων - Κολομβία)
Μιχάλης Τσιανίκας (Πανεπιστήμιο Φλίντερς - Αυστραλία)
Γιώργος Φρέρης (Α.Π.Θ. - Ελλάδα)

Τα κείμενα που αποστέλλονται για δημοσίευση στο περιοδικό, διαβάζονται ανώνυμα για να αξιολογηθούν από δύο μέλη της Συντακτικής Επιτροπής καθώς και από ειδικούς επιστήμονες κατά περίπτωση.

Υπεύθυνος έκδοσης σύμφωνα με το νόμο:

Καθηγητής *Γιώργος Φρέρης*

Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας Α.Π.Θ.

Τ.Θ. 81 - 541 24 Θεσσαλονίκη.

Διορθωτές: Ο. Αντωνιάδου - Κ. Πλουμιστάκη - Κ. Πλιάκου.

Κανόνες Δημοσιεύσεις: Τα ΔΙΑ-ΚΕΙΜΕΝΑ δέχονται να δημοσιεύσουν πάντοτε επώνυμα, πρωτότυπα κείμενα που άπτονται του επιστημονικού πεδίου του Εργαστηρίου Συγκριτικής Γραμματολογίας, δηλαδή της θεωρίας και της κριτικής της λογοτεχνίας, της λογοτεχνικής πρόσληψης μέσω της μετάφρασης, της σχέσης γαλλόφωνης και ελληνόφωνης λογοτεχνίας, της θεωρίας και της κριτικής προσέγγισης του λογοτεχνικού μύθου και των σχέσεων μεταξύ Λογοτεχνίας και Καλών Τεχνών. Τα κείμενα πρέπει να είναι δακτυλογραφημένα, να μην υπερβαίνουν τις 20 σελίδες, να συνοδεύονται από δισκέτα και να στέλνονται στον υπεύθυνο της έκδοσης σε τρία αντίτυπα. Προϋπόθεση δημοσίευσης είναι η έγκριση του κειμένου από τη Συντακτική Επιτροπή, η οποία ειδοποιεί εγγράφως τον συγγραφέα. Κείμενα που δεν εγκρίνονται για δημοσίευση επιστρέφονται. Η Συντακτική Επιτροπή δεν ασπάζεται κατ' ανάγκη τις απόψεις των συγγραφέων. Τα συγγραφικά δικαιώματα της έκδοσης ανήκουν στο Εργαστήριο Συγκριτικής Γραμματολογίας το οποίο επιμελείται την έκδοση.

Υπό την Αιγίδα του Υπουργείου Πολιτισμού.

INTER-TEXTES

Revue Annuelle
du Laboratoire de Littérature Comparée
de l' Université Aristote de Thessalonique

Adresse: Laboratoire de Littérature Comparée
Université Aristote de Thessalonique
B.P. 81 - GR 540 06 Thessalonique

Tél: +0030-31- 99.74.94 & 99.75.01

Télécopieur: +0030-31-99.75.65

Courriel: freris@frl.auth.gr

Site: http://users.auth.gr/~freris/lab_lcfr.html

Comité de Rédaction: *Fréris Georges* (Université Aristote de Thessalonique - Grèce)

Kravets Yarema (Université de Lviv - Ukraine)

Montadon Alain (Université de Clermont-Ferrand - France)

Redouane Najib (California State University - U.S.A.)

Schmeling Manfred (Université de Saarbrücken - Allemagne)

Semujanga Josias (Université de Montréal - Canada)

Siafélékis Z. I. (Université d'Athènes - Grèce)

Soncini Anna (Université de Bologne - Italie)

Torrez Vicente (Université des Andes - Colombie)

Tsianikas Mihalis (Flinders University - Australia)

Les textes envoyés pour être publiés à la revue, sont lus et jugés, non seulement par les membres du Comité, mais aussi par des spécialistes selon le cas de chaque article.

Responsable devant la loi de l'édition: Professeur *Georges Fréris*

Laboratoire de Littérature Comparée

B.P. 81 - GR 541 24 Thessalonique.

Corrections: *O. Antoniadou - K. Ploumistaki - K. Pliakou.*

Règles de la publication: INTER-TEXTES accepte de publier des textes originaux, signés, conformes au domaine scientifique du Laboratoire de Littérature Comparée, c'est-à-dire de la théorie et de la critique littéraire, de la réception littéraire à travers la traduction, des relations entre les littératures francophones et hellénophones, des théories et des approches du mythe littéraire ainsi que des liens entre la Littérature et les Beaux-Arts. Les textes, à ne pas dépasser les 20 pages, doivent être dactylographiés, accompagnés d'une disquette et envoyés au responsable de l'édition, en trois exemplaires. Condition pour la publication est l'avis favorable du comité de rédaction, qui avertit par écrit tout auteur. Tout texte refusé est renvoyé à son auteur. Le Comité de rédaction ne partage pas obligatoirement les thèses des auteurs. Les droits d'auteur de l'édition appartiennent au Laboratoire de Littérature Comparée qui prend soin de l'édition.

Sous l'Égide du Ministère grec de la culture..

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

	Σελ.
Σημείωμα της Σύνταξης	7-8
I. Ημερίδα: <i>Η Λογοτεχνία ως τοπογραφία της ιστορικής μνήμης.</i>	9-11
- Εισαγωγή στην Ημερίδα.	
- Κάριν Μπόκλουντ-Λαγοπούλου: <i>Τα Κυπριακά πάθη του Χριστού: η λογοτεχνία ως ίχνος.</i>	13-31
- Φοίβος Γκικόπουλος: <i>Γατόπαρδος: Νοσταλγία για ένα παρελθόν που αλκόμη δεν έσβησε.</i>	33-41
- Κατερίνα Ζάχου: <i>Η πτώση του Βερολίνου. Πρώτες καταγραφές στη λογοτεχνία της Γερμανίας.</i>	43-54
- Βύρων Πισσαλίδης: <i>Το βίωμα του πολέμου στην ελληνική λογοτεχνία και δημοσιογραφία. Η περίπτωση των Γ. Ιωάννου και Α. Σάσα.</i>	55-68
- Γιώργος Φρέρης: <i>Ιστορικό και πολεμικό μυθιστόρημα ή μύθος και ιστορία στη λογοτεχνία.</i>	69-87
- Γιώργος Αναστασιάδης: <i>«Η λογοτεχνία ως τοπογραφία της ιστορικής μνήμης»: Η πλατεία Δικαστηρίων και οι μεταμορφώσεις της.</i>	89-99
- Αντώνης Δ. Σατραζάνης: <i>Πόλεις της λογοτεχνίας - Λογοτεχνικές πόλεις. Η περίπτωση της Θεσσαλονίκης.</i>	101-112
- Χ.-Δ. Γουνελάς: <i>Ιστορικισμός και τέχνη: Το Χρονικό μιας πολιτείας (1938) του Παντελή Πρεβελάκη.</i>	113-131
- Συζήτηση στρογγυλής τραπέζης: <i>Μαρία Αγαθοπούλου-Κέντρου, Πρόδρομος Μάρκογλου, Αλμπέρτος Ναρ, Γιώργος Σκαμπαρδώνης και Περικλής Σφυρίδης.</i>	133-169
II. Δια-Κειμενικά:	
- Eva Kushner: <i>Le «Dialogue des dialogues» et la «Péiade philosophique».</i>	171-182
- Yiannis E. Ioannou: <i>L'Hypocrisie du lecteur face à la sincérité de l'oeuvre. Petit essai Baudelairien.</i>	183-191

	Σελ.
- Monika Schmitz-Emans: <i>Literatur und Globalisierung</i> .	193-218
- Μιχάλης Τσιανίκας: <i>Ενθουσιασμός: ποιητικός και πολιτικός. Στοχασμός ως αυθόρμητη πράξη</i> .	219-243
III. Βιβλιοκριτική:	
Vassiliki Lalagianni:	
- Sandrine Aragon, <i>Des liseuses en péril: images de lectrices dans les textes de fiction de la Prétentieuse de l'Abbé de Pure à Madame Bovary de Flaubert (1656-1856)</i> . Paris, H. Champion, 2003.	247-250
Olympia Antoniadou:	
- Koumanoudis Angélique-Marie, <i>Le Mythe de Pan dans la littérature grecque et française des XIXe et XXe siècles</i> . Paris, Septentrion, Presses Universitaires, 2002.	250-253
Γκρατσιέλλα-Φωτεινή Καστελλάνου:	
- Μιχάλης Τσιανίκας, <i>Το όνομα της Αμμοχώστου. Μια κριτική προσέγγιση στην Αμμόχωστο Βασιλεύουσα του Κυριάκου Χαραλαμπίδη</i> . Αθήνα, Ίνδικτος, 2003.	253-256
Συμεών Δεγερμεντζίδης:	
- Ελένα Κουτριάνου, <i>Με άξονα το φως - Η διαμόρφωση και η κρυστάλλωση της ποιητικής του Οδυσσέα Ελύτη</i> . Αθήνα, ίδρυμα Κώστα και Ελένη Ουράνη, 2002.	256-258
- Αλεξάνδρα Ζερβού, <i>Το Παιχνίδι της ποιητικής δημιουργίας στην Ιλιάδα και στην Οδύσσεια</i> . Αθήνα, Ινστιτούτο του βιβλίου. Α. Καρδαμίτσας, 2003.	259-262
IV. Οι δραστηριότητες του Εργαστηρίου.	263-267
V. Οι συνεργάτες του τεύχους.	269-272